

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 6 5 5 9 1 0 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 136 559 103 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 02		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid (yen)	
		To (Addressee) Name & Address Jang Ni Na Jang Ni Na 4F, KR-26, 1745-20, Daeyeon-dong, Nam-gu, Busan					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 48445					
TEL +82-70-8028-0951		FAX Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.15	TEL 010-4109-7478 FAX 010-4109-7478
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 615 Yen					次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this piece 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐					
		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象（20万円超）が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 6 5 5 9 1 0 3 | P *

item number

EN 136 559 103 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 02		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Jang Ni Na Jang Ni Na 4F, KR-26, 1745-20, Daeyeon-dong, Nam-gu, Busan					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 48445					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.15	TEL 010-4109-7478 FAX 010-4109-7478 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 615 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 02
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN136559103JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jang Ni Na Jang Ni Na 4F, KR-26, 1745-20, Daeyeon-dong, Nam-gu, Busan 48445, KOREA TEL 010-4109-7478 FAX 010-4109-7478	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.15	USD 6.15
総合計 (Total)			1		USD 6.15

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website



(item number) EN 136 559 103 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 02		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量		合計金額 Postage Paid			
		Total gross weight g					
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
		Jang Ni Na Jang Ni Na 4F, KR-26, 1745-20, Daeyeon-dong, Nam-gu, Busan					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 48445	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4109-7478
Health food				1		USD6.15	FAX 010-4109-7478
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		Total Value 615 Yen	
ご署名 Signature of the sender				番目 個中 Total number of pieces			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp



E N 1 3 6 5 5 9 1 0 3 J P
お問い合わせ番号(item number) : EN 136 559 103 JP

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Bui ding 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL 010-4109-7478		Country KOREA Postal Code 48445 Jang Ni Na Jang Ni Na 4F, KR-26, Daeyeon-dong, Nam-gu, Busan	
内容品詳細 health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064		135-0064		135-0064	
135-0064		135-0064					